



《波萊羅》一拉威爾最出名的作品。

這首節奏鮮明、活力充沛的西班牙舞曲,1928年首 演時獲得空前成功,開首小鼓引人注目的節奏,令人 一聽難忘,可説是繼貝多芬的「登登登櫈」後最為人 熟悉的樂句。

除了西班牙的狂歡嘉年華,還嚮往更多異國風情?德日 混血指揮馬卻,會率領各位體驗法國人的浪漫優雅!

現場聽法國作曲家**德布西**《卡瑪》的機會千載難逢, 此音樂的故事亦可歌可泣,講述一名古埃及女孩以舞 蹈拯救自己的國家,最終犧牲自己。埃及神秘危險, 但由「世上最優秀鋼琴家」 蒂博代的琴鍵帶領下, 此趟旅程保證既安全又有趣,他會以聖桑燦爛的「埃 **及人」鋼琴協奏曲**,與大家漫遊一段尼羅河之旅。

Ravel's most famous composition, Boléro was premièred in 1928 and became an instant and sensational success. "A piece for orchestra without music", its insistent side-drum rhythm stands as the most instantly recognizable musical pattern since Beethoven's Fifth.

Beyond Ravel's sounds of Spain, half-German/half-Japanese conductor, Jun Märkl, leads the HKPO into even more exotic places in the company of three more Frenchmen.

First, a rare chance to hear Debussy's retelling of an ancient Egyptian legend about a girl who sacrificed herself through dancing, then, in partnership with **Jean-Yves Thibaudet** – hailed as "one of the best pianists in the world" - he retraces Saint-Saëns journey down the Nile in the colourful Egyptian Piano Concerto, complete with its distant echoes of Indo-China.

## 節目 PROGRAMME

德布西 《卡瑪》(克基蘭配器)

F大調第五鋼琴協奏曲「埃及人」

拉威爾《小丑的晨歌》、

《西班牙狂想曲》及《波萊羅》

**DEBUSSY** Khamma (orch. Koechlin)

SAINT-SAËNS Piano Concerto No.5 in F Egyptian

RAVEL Alborada del Gracioso,

Rhapsodie Espagnole & Boléro

8 & 9 · 6 · 2012 Fri & Sat 8pm

香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall \$380 \$280 \$200 \$140

7:15pm免費音樂會前講座 Free Pre-concert Talks











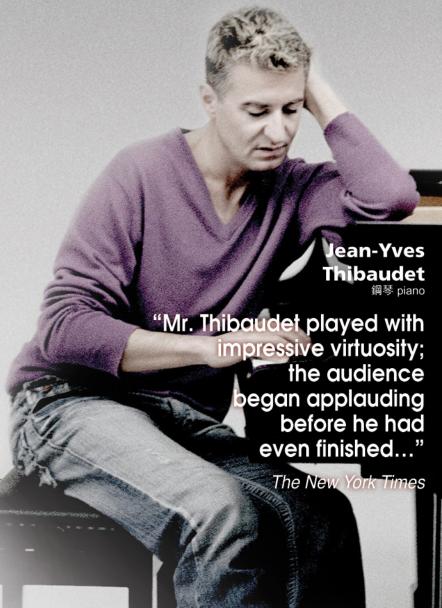




# "intelligent conducting

Financial Times





信用卡訂票 CREDIT CARD BOOKING 2111 5999

#### 網上訂票 ONLINE BOOKING

www.urbtix.hk

節目查詢 PROGRAMME ENQUIRIES 2721 2030

#### 現於城市電腦售票網發售 Available at URBTIX now

音樂會招待六歲或以上人士。主辦機構保留更改節目 及表演者權利。遲到者將待適當時候才可進場。 音樂會長約兩小時,包括一節中場休息。

For ages 6 and above. Programme and artists are subject to change. Latecomers are not admitted until a suitable break.

Concert runs for approx. 2 hours, including 1 interval.

#### 港樂會:八五折

青少年聽眾計劃會員:四五折(最多兩張)

同行成人:九折(最多兩張)

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士:半價 (額滿即止;此折扣不可與其他優惠同時使用)

十至十九張:九折;二十張或以上:八折

### DISCOUNT SCHEMES

Club Bravo: 15% off

Members of Young Audience Scheme: 55% off (Max. 2 tickets); 10% off for accompanying adults (Max. 2 tickets)

Full-time Students, Citizens aged 60 or above People with Disability and CSSA recipients: 50% off (With Quota; this discount cannot be used in conjunction with any other offers)

#### **GROUP DISCOUNT**

10-19: 10% off; 20 or above: 20% off